

OFERTA DE PRÁCTICAS**EMPRESA/ENTIDAD COLABORADORA:** *The Jungle Project***N.I.F.:** G87329132**DOMICILIO:** *C/ Senda Perdida Nº4***C.P.:****LOCALIDAD:** *Alcalá de Henares, 28804. Madrid***PROVINCIA:****Breve descripción de la ACTIVIDAD de la empresa:**

The Jungle Project es una iniciativa cultural que intenta cubrir diferentes áreas que son fundamentales para la industria musical. Nuestra misión es servir de soporte a los profesionales de esta industria, para los que hemos diseñado diferentes proyectos. Contamos con un medio de comunicación internacional editado en inglés y en español sobre el que trabajamos de forma continua por medio de artículos mensuales y pequeñas publicaciones diarias. Así mismo, estamos desarrollando un nuevo proyecto relacionado con la traducción en los medios de comunicación.

PERSONA DE CONTACTO (nombre y apellidos): *M^{ra} del Mar de Miguel Bonet***CARGO:** *Directora de Proyectos***TF:** 696 87 28 78**EMAIL:** *demiguelbm@hotmail.com | mar@thejungleproject.com***FAX:****ESTUDIOS VINCULADOS A ESTA OFERTA:** *Grado Lenguas Modernas y traducción. Grado Estudios Ingleses***CARACTERÍSTICAS****Denominación del puesto:** *Traductor***Nº de plazas ofertadas:** *1***Localidad donde se desarrollarán las prácticas:** *Posibilidad de trabajo a distancia. Reuniones presenciales en Alcalá de Henares, en nuestro centro o en la propia Universidad de Alcalá si el alumno así lo desea.***Fechas previstas de inicio y fin:** *Del 1 Noviembre 2015 al 30 Junio 2016***Jornada de la práctica:** *Completa Media jornada - X***Horario de la práctica:** *3 horas semanales***Cuantía económica mensual:** *Práctica no remunerada***Breve DESCRIPCIÓN DE TAREAS a realizar:**

The Jungle Project necesita incorporar una persona para participar en las tareas propias de traducción de nuestro medio y formar parte de nuestro nuevo proyecto de gran impacto. Las tareas a realizar serían las siguientes:

- Incorporación a un equipo de trabajo para la elaboración de un glosario específico de la industria musical.
- Traducción y validación de términos con un equipo multidisciplinar.
- Redacción de artículos.
- Traducción de artículos español-inglés/inglés-español.
- Revisión de textos ya traducidos español-inglés/inglés-español.



Universidad
de Alcalá

Servicio de Prácticas y Orientación Profesional
Prácticas En Empresas/Externas
Edificio Cisneros
Plaza de San Diego, 2G, Planta 2ª. Zona D
28801 Alcalá de Henares (Madrid)
Telfs.918856477/71/81
Fax.918856476
practicas.empresas@uah.es
www.uah.es/orientacion

Otros Requisitos: (Conocimientos de Informática, idiomas, experiencia profesional, lugar de residencia, carné de conducir...etc..., distinguiendo entre imprescindibles y deseables)

Imprescindibles:

- Nivel alto de inglés (escrito, traducción)
- Capacidad de redacción de artículos en español relacionados con la traducción en los medios de comunicación.
- Conocimientos de informática a nivel usuario.

Deseables:

- Conocimientos de música
- Conocimiento del lenguaje propio de los medios de comunicación internacionales (area de música)

AUTORIZO al Servicio de Prácticas y Orientación Profesional a dar difusión a esta oferta a través de la página Web de la Universidad de Alcalá, garantizando la confidencialidad de los datos de carácter personal facilitados en este documento, protegidos de acuerdo con lo previsto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de protección de datos de Carácter personal y con el fin de hacer accesibles perfiles curriculares de los usuarios del sitio Web a las empresas ofertantes

FECHA: 5 de Octubre de 2015